

# KRAFTWERK®

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

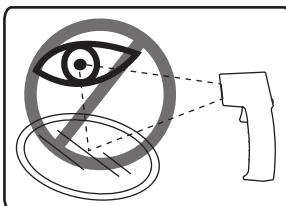
A U T O M O T I V E

FR

## Manuel d'instructions

### Thermomètre numérique à infrarouge avec pointeur laser

505.003.001



## **APERÇU**

505.003.001 Le thermomètre infrarouge est un appareil de mesure de la température sans contact utilisant la technologie infrarouge avec pointeur laser. Avec ce produit, vous pouvez mesurer la température de surface qui ne convient pas aux mesures conventionnelles (par exemple, les objets en mouvement, les objets chargés, les objets toxiques ou les objets difficiles d'accès).

L'instrument se caractérise par une faible consommation. Il est doté d'un écran LCD rétro-éclairé, d'un pointeur laser pour un pointage précis et il peut effectuer des relevés automatiquement. Il offre les avantages d'une mesure rapide, d'une utilisation facile et de la portabilité. Il est largement utilisé pour des applications telles que la recherche de points chauds de connexions électriques et de roulements, la mesure d'objets chauds et chauffés par induction à haute fréquence, la surveillance de la transformation et du stockage des aliments, le contrôle de la température des systèmes de chauffage et de refroidissement et la vérification de la température pour le contrôle technique de l'industrie métallurgique, l'inspection de la température lors de la pose d'asphalte et des travaux de protection contre l'incendie ou toute autre mesure de température sans affecter le champ de température. C'est un très bon outil de mesure pour l'industrie métallurgique, l'énergie électrique, l'industrie chimique, l'industrie du caoutchouc, l'industrie de la filature et du tissage, le plastique, la fabrication du papier et la transformation des aliments. 505.003.001 Thermomètre numérique infrarouge avec pointeur laser est un produit laser de classe II et est conforme à la norme EN60825-1.

## **INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ :**

Le non-respect des instructions ci-dessous peut entraîner des blessures

- Lisez et comprenez toutes les instructions avant chaque utilisation.
- Ne retirez aucune étiquette de l'outil.
- Ne pas utiliser l'outil avec des gaz inflammables / explosifs.
- N'utilisez pas l'outil à proximité des enfants et ne laissez pas les enfants l'utiliser. Sinon, les yeux des enfants seront blessés.
- Ne fixez pas le faisceau laser.
- Ne projetez pas le faisceau laser directement dans les yeux des autres.
- Ne placez pas l'outil à la hauteur des yeux et ne l'utilisez pas sur ou près d'une surface réfléchissante, car le laser peut être projeté dans les yeux des personnes.
- N'observez pas le faisceau laser avec des outils optiques tels que des jumelles ou des loupes.
- Pour éviter les risques de brûlures, assurez-vous que les objets mesurés ont une température inférieure à la température réelle pour éviter les risques d'incendie.
- Avertissement

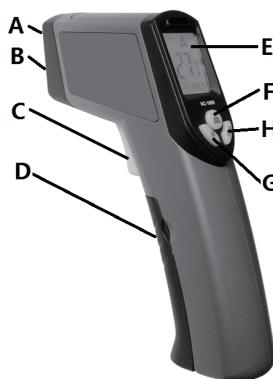
**ATTENTION**

Produit laser de classe II  
 Puissance de sortie maximale <1 Mw  
 Longueur d'onde : 630-660nm  
 Ne regardez pas dans la poutre !  
 Évitez le contact visuel direct !  
 Cet outil émet un rayonnement laser !

### INSTRUCTIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ DES PILES

- Veuillez retirer les piles lorsque vous nettoyez le produit.
- Retirez les piles avant un stockage à long terme.
- Veuillez insérer les piles correctement en suivant les instructions pour les charges positives et négatives.
- Veuillez vous débarrasser des piles de manière appropriée. Une température élevée provoquera une explosion et ne brûlera pas les piles. Placez du ruban isolant autour du chargeur de batterie pour éviter tout contact dangereux avec d'autres objets. De nombreux pays ont des réglementations concernant l'élimination des piles. Veuillez respecter la réglementation locale en matière d'élimination des piles.

### COMPOSANTS DE L'OUTIL



### ILLUSTRATION DE L'ÉCRAN D'AFFICHAGE

A: Low voltage de la batterie

B: Indicator

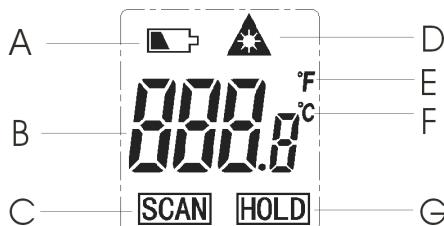
C: Operation switch

D: Laser ON

E: °F

F: °C

G: Data



## ÉTAPES DE FONCTIONNEMENT

1. Appuyez sur la gâchette pour démarrer et mesurer l'instrument. Maintenez le déclencheur enfoncé pendant plus de 0,5 seconde pour obtenir des données précises. L'icône de balayage clignote pendant la mesure. Après le déclenchement, les données sont automatiquement conservées et l'icône de balayage disparaît. L'écran affiche Hold. S'éteint automatiquement si aucune action n'est entreprise dans les 7 secondes.
2. Passez des degrés Fahrenheit aux degrés Celsius en appuyant sur le bouton droit du panneau de contrôle. Allumez et éteignez le rétro-éclairage en appuyant sur le bouton de gauche.
3. Activez et désactivez le pointeur laser en appuyant sur le bouton central du panneau de contrôle.
4. lorsque la batterie est faible, elle est affichée à l'écran.

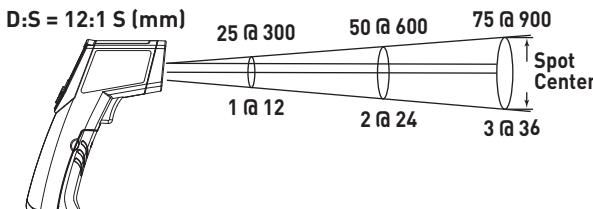
## INSTRUCTIONS D'UTILISATION

### ● Installation de la batterie

Ouvrez le compartiment des piles, insérez une pile de 9 V (6F22 / 6LR61) et fermez le couvercle.

### ● Mesurer la température

1. Aim le produit à des objets cibles et maintenir le déclencheur pour lire les données.
2. Distance et zone cible : la valeur de D : S doit être prise en compte (comme indiqué), le ratio ne doit pas dépasser la valeur de D : S. Le champ de vision doit être rempli d'objets. Plus la distance par rapport à l'objet augmente, plus la taille du point de la zone de mesure est importante.



3. Field de vue : Assurez-vous que l'objet est plus grand que le spot laser de l'appareil. C'est-à-dire que la plage de mesure est augmentée. La relation entre la distance et la taille du faisceau laser. Pour une mesure précise, assurez-vous que l'objet est au moins deux fois plus grand que le spot laser.

### ● Instructions d'utilisation

1. There ne doit pas y avoir de verre, de plastique, de vapeur d'eau, etc. entre le produit et l'objet cible.
2. Keep le produit doit être éloigné des endroits suivants car il peut endommager l'équipement :
  - a. Vapor et la poussière
  - b. EMF places (Electromagnetic domaines : tels que les soudeurs à l'arc , induction heaters ) ;
  - c. Static environnement; ;
  - d. Heat choc [en cas de brusque changement de température, attendre 30 minutes que l'équipement se stabilise avant de l'utiliser] ;
  - e. High objets de température ;

## ● RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

Problèmes	Causes	Solution
Pas de visualisation	Pile vide	Vérifiez et remplacez la pile.
Show “  ”	État de la batterie	Changer de pile
Show “OL—”	La température cible est inférieure à la fourchette.	Sélectionnez une destination dans la gamme
Show “OH”	La température cible est supérieure à la fourchette.	Sélectionnez une destination dans la gamme
La température est très différente	①No objet et champ de vision appropriés. ②Mauvais réglage de l'émissivité	①Sélectionnez le champ de vision correct. ②Choisir la bonne émissivité

## ● MAINTENANCE

1. Clean l'objectif : Les changements brusques de température provoquent de la vapeur. Veuillez le nettoyer après la disparition de la vapeur. Soufflez les particules libres avec de l'air comprimé propre. Enlevez délicatement tout résidu avec une brosse en poils de chameau. Essuyez doucement la surface avec un coton-tige humide.
2. Keep clean ; Évitez les gouttes et l'humidité ; La caisse peut être nettoyée avec une éponge humide.

### MESURES DE PRÉCAUTION

- Ne laissez pas tomber l'outil ou ne l'utilisez pas avec force.
- Ne démontez pas l'outil.
- Gardez l'outil sec et propre.
- Ne placez pas l'outil à côté de gaz ou d'objets corrosifs.
- Évitez la poussière et l'eau qui pourraient contaminer l'objectif.
- Ne pas nettoyer la lentille avec un solvant.
- N'immergez pas l'outil dans l'eau pour éviter de l'endommager.
- Si l'outil est endommagé, la batterie peut se détériorer.
- Retirez la pile si vous ne l'utilisez pas pendant une longue période.

## SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Nom	Infrared Thermometer
Modèle	505.003.001
Plage de mesure	-40°C~580°C (-40°F~1076°F)
Longueur d'onde	8~14 μm
Mesurer la précision	±2°C (±3.6°F) or ±2% of reading (when T > 0°C) ±3°C (±5.4°F) or ±2% du tranchant du couteau, selon le cas larger (when T ≤ 0°C)
Répétition	1% à lire ou 1°C
Temps de réponse	500 mSec, 95% Réponse
Optique ratio (D: S)	12:1
Emissivité	0.95
Résolution de l'écran	±0.1°C
Résolution de l'écran	630~660 nm
Puissance du laser	<1 mW
Classe laser	Class II
Interrupteur laser	✓
Interrupteur de rétro-éclairage	✓
Enregistrement des données	✓
Remplacer les unités de température	✓
Indicateur de batterie faible	✓
Rétro-éclairage éteint	En même temps que les lectures
Mise hors tension automatique de l'outil	Pas d'action en 7s
Alimentation électrique	Une pile 9V (6F22/6LR61)
Puissance max.	<30 mA
Température de fonctionnement	0°C~40°C (32°F~104°F)
Humidité de fonctionnement	RH 0~75% sans condensation
Température de stockage	-20°C~60°C (-4°F~140°F), ≤85% (w/o battery)
Dimension du produit	135 x 170 x 36 mm
Poids du produit	About 168 g (w/o battery)

## **GARANTIE**

Le produit est garanti contre tout défaut de matériel et de fabrication pendant une période de 2 ans à compter de la date d'achat, sur la base du reçu d'achat.

Note : La garantie ne s'applique pas aux conditions suivantes :

- Le démontage du pointeur laser annule la garantie.
- Nous ne sommes pas responsables des dommages causés par l'abrasion, l'eau, les chutes ou le démontage.

Conseils : La plupart des pièces du produit peuvent être recyclées. Veuillez respecter les réglementations locales en matière d'élimination des déchets au lieu de les jeter à la poubelle.



Il est interdit de jeter les produits électriques mis au rebut avec les ordures ménagères. Il faut les retourner à un centre de recyclage. Consulter les autorités locales ou le revendeur pour conseils sur le recyclage.

- Il faut enlever la pile de l'appareil avant la mise au rebut.
- Il faut débrancher l'appareil du réseau avant d'enlever la pile.
- Eliminer la pile d'une manière assurant la sécurité.

## **GARANTIE**

Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages dus à toute utilisation inadéquate ou non conforme aux consignes de sécurité indiquées dans cette notice.

## **SERVICE CLIENTS**

Contactez votre importateur local ou votre commerçant spécialisé pour obtenir l'adresse du SAV le plus proche de chez vous.

---

**A PARTIR DE LA DATE DE LA FACTURE  
2 ANS GARANTIE  
POUR DÉFAUT DE MATÉRIEL OU FABRICATION**

# **KRAFTWERK®**

FAVORITE TOOLS SINCE 1979

KRAFTWERK GROUP AG  
Mettlenbachstrasse 23  
CH-8617 Mönchaltorf  
Switzerland  
Tel. +41-44 949 40 50

KRAFTWERK Sàrl.  
25, rue du Stade  
F - 67870 Bischoffsheim  
France  
Tel. +33-388 48 64 50

[www.kraftwerktools.com](http://www.kraftwerktools.com)